來件

戲劇與芙蓉麗小姐

—清韻—

芙蓉麗小姐。本姓符。粵南海沙涌人。由於生長在廣州。教育在廣州。更藉富年國家太平的時候。廣州市的娛樂場所。眞是星羅棋佈。應有盡有。故此她對大城市的各種娛樂氣味少不免有多少沾染。尤其是對戲劇的愛好。當時已開始蘊藏在她小小心靈的深處。家長又是一對飽受教育的人。對培養後代的問題。少不免有點愼重的選擇。所以他們對芙小姐興趣選擇的問題。亦經過一個長時間的觀察與考慮。以吻合兒女的天份而教育之。

一九四九年芙小姐的家人遷居香港之後。她追求學問的心仍未稍減。便轉入陶秀女子中學。繼續其未完的學業。在校同學中的親屬染有戲癖。每有好戲。必爲座上客有等還是當時戲劇界的明星。伶人。故此芙小姐便了這樣的共同環境陶冶之下。開始賞識到戲劇對人類的貢獻價值。深深理解到粉墨登場而存心警世的一套戲劇本來的藝術。芙小姐受此影響之後。便悉心研究。當時所有有關該門的書籍與什誌等。無不以一讀爲快。尤其是有關伶人的生活與動態的壹報。更是她課餘必讀的一卷。由此可知當時的她對戲劇的興趣是多麼的濃厚。她父母見其如此醉心於戲劇。便決心培養。便送她到當時戲劇最有名的肖蘭芳教師處學習。以加深她對戲劇的認識。由於芙小姐的天資聰穎。更兼名師的指導而自己却不斷勤修功課。不及三匝月已將唱工學得很好。半年之後連工架的技術也因力學不倦而明心見性。

芙小姐第一次與觀衆見面的地方便是在麗園遊樂場的舞台上。當時的工作其目的并非專爲經濟問題着想。而是多找點實習的機會。一方面實習。一方面專修。後來更得黃滔教師之諄諄善導。她的唱工更進步得一日千里。當時的幾年間。她眞是平步青雲。步步高陞。這種神奇的發展。却贏來不少行家的羨慕。更加上她具有一副典型的花旦美質。動人的桑（口旁）子。故此除了拍戲之外芙小姐更是唱片公司投資的中心人物。去年當她在星加坡及附近羣島公演的一年當中。深得當地華僑的愛戴與賞識。更奠定了她在藝壇的地位。在未出國演奏以前曾與白玉棠等到澳門去。公演「風火涔慈雲」一劇。名傳港澳。由此可見她演技的精堪。眞是鶴立鷄羣—她最近的錄音唱片是「一入侯門深似海」由尹自重樂師担綱拍和。此曲面世之後。尹樂師深知她并非池中物。便決心提携。嚴格指導。更是帶她出國遠征紐西蘭羣島。菲枝等地的最大原因。以使她們一開眼界。據芙小姐自稱。今日能到加拿大來與海外僑胞共樂。誠是她過去一個未償的夙願。此際身臨斯天堂境地。彼願已償。衷心寧極。更得僑團領袖。知音人士等熱烈歡迎。眞是銘感內五。願借「芙蓉仙子」一齣。以謝僑胞勉勵的盛情。

卡城公立僑校舉行開學典禮

卡城訊。本埠華僑公立學校。歷史悠久。成績昭著。屢經本報詳爲報導。該校於本月二日下午二時。在該校禮堂舉行本學期開學典禮。暨歡迎新教員余欽美先生。到會僑領。校董。學生家長。來賓。及學生甚衆。極形擁擁。由黃校長馬儲本先生。主持如儀。即由董事長馬儲本先生。宣佈開會意旨。繼請永久名譽校董潘仲謙。校董李祐華。余耀棠。林光耀。葉明鈞。來賓余緒昌。林岳鎏。及教師余欽美。列位先生訓話。僉謂僑教重要。言論中肯。語重意長。尤以潘仲謙先生闡述僑胞。倘只識英文而不識中文。有如雙手殘廢一隻。到處吃虧。父金錢萬能。抑或萬惡。乃視乎其人是否具有我國道德文化以爲轉移。李祐華先生謂。救國建國必須依賴華僑之巨大力量。過去雖有多次史實之證明。但振奮華僑之愛國熱誠。必須以僑教爲推動力。換言之。如欲救國建國。必須先救僑教。此兩公之博證宏論。博得掌聲如雷。最後由謝侃先生致謝詞。畧謂此次典禮得到列位參加。極感榮幸。而得潘仲謙先生伉儷。及愚儲本先生伉儷捐送茶點。鄺景美先生佈置及招待。尤表感謝。

散會後。由黃良石先生三位公子。子正。子大。子光。表演音樂助慶。聲韻悠揚。各人喝彩。至下午四時半。茶會後。盡歡而散。誠盛典也。

劉象翁殯儀誌

域訊。本埠僑商劉象翁。順興容奇鄉人。旅加約五十載。向作洋服生意。爲中西人士讚揚。因年老多病。曾先後求治於祖比李及中華醫院。無奈醫藥罔效。於七月二十一日在院逝世。

於昨同月二十五日下午三時正。假座仙市殯儀館舉行歸土禮。由夏華炳牧師主理讀經祈禱。並以中英語畧述人生眞締。祝福。禮成。各中西執紼者相繼向劉翁遺容行最後相見禮。然後蓋棺。由劉光怡。光教。光華。黃福耀。及兩位西友扶柩登車。載往賽路屋墳園安葬。查是日中西親友執紼。花圈。素車隨行頗衆。極備榮哀云。

長篇武俠小說

白髮魔女傳

梁羽生著·李

第三十回 天際看寒星 情懷惘惘 草原驚惡鬥 劍氣森森

巴龍在哈薩克族中的聲望地位僅次於酋長。這次遲遲而來。各族酋長都甚詫異。哈薩克族的酋長更不高興。激辯暫停。衆人注目迎接。只見巴龍帶了一個漢人。昂然入場。天德上人見了。勃然變色。此人非他。正是曾打敗他的卓一航。

喀遠爾族的酋長孟薩思首先抗議道：「今日之會。乃我們草原上各族之會。如何令漢人參加？」巴龍笑道：「這個漢人和我們這次的會盟大有關係。而且天德上人也不是草原上的人。他參加會盟。爲什麼你又不反對？」孟薩思啞然無語。道：「他和我們有什麼關係？那麼有話讓他先說。說完之後。便宣退出。」

在巴龍和孟薩思辯論之時。卓一航環顧全場。和羅布族的酋長唐努相視而笑。孟薩思說完之後。卓一航正待說話。忽見剛在外面的人羣閃動。有人笑道：「唐努王爺。你的公主不願在外面玩。要來跟你呢！」

草原上的集會。本來就沒有很嚴格的「會場秩序」之類。所以一個酋長的女兒跑入來找父親。衆人也不以爲怪。

巴龍坐在卓一航身邊。笑道：「唐努祗有這個獨生女兒。寶貝非常。到什麼地方都帶着她走。我們都很歡喜她。」

卓一航暗暗好笑。但見入羣閃處。一個大約有十一二歲大的小女孩跑了進來。前額覆着劉海。頭上梳了兩個丫角。穿的是緊身青色箭衣。打扮得像一個小武士。丫角上還結着一條紅綢巾。迎風飄揚。十分神氣。

那女孩嚷道：「爹。外面不好玩。風砂又大。我要進來和你一道烤火。喂。你們等下有沒有比武的節目？」草原上的會盟。若然盟事爭持不下。常以比試騎射箭等項目來定盟主。這女孩大約是在外面聽到那些守術武士。說起裏面正在大爭大吵。所以跑進來問。

唐努笑道：「你別大嚷大叫。你要在這裏。就得乖乖的一聲不出。要不然我就把你趕出去。」有的酋長逗她道：「我們的小飛紅巾。有比武時請你裁判。好嗎？」那女孩子看了他爹一眼。不敢大聲回答。只把指頭擱在嘴上。「噓」的一聲。又點了點頭。好像在說：「好極。好極！」

睡不着夜尿太多請

加拿大 新合益 雪哥華

中西肉食雜貨公司

NEW HOP YICK LTD.

164 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

MU 1-6527

香港金門老餅家

馳名中秋月餅

雙黃蓮蓉月

蛋黃蓮蓉月

純正蓮蓉月

雙黃荳蓉月

蛋黃荳蓉月

眞材實料 確非凡響

鮮肉 燒臘 臘味

魚蝦 鷄鴨 瓜菜

唐山雜貨 草味餅食

專車送貨 遠近歡迎

外埠訂貨 依時無誤

快捷妥當 保君滿意

加拿大 元發 雪高華 華僑公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER St. E MU. 1-1548

VANCOUVER, 4, B. C.

雪高華 利濟貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

中秋月餅

即到香港紅棉公司榮譽出品中秋月餅，其原料質地能保存半年不變

備有三黃蓮蓉，雙黃蓮蓉單黃蓮蓉，鳳凰荳蓉。

歡迎定購寄外埠親友們！

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，福頭廬藥房，肯蝉坎藥房哥崙比藥房，極藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中區公司。片打東街一五四號增益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。連路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★城埠非士活街五四四號萬壽堂。皇家街一六二〇號福生源。★點間頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C. TR. 2810

C O D 均寄 有目錄敬奉

服維他參丸

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。

★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。

★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百庄五元九毛五。細罐六十庄四元壹毛五

奏效神速！

主治熱痢，太陽癖及各種皮膚瘙癢偏手爛脚。大盒式元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。

睡不着夜尿太多請

加拿大 新合益 雪哥華

中西肉食雜貨公司

NEW HOP YICK LTD.

164 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

MU 1-6527

香港金門老餅家

馳名中秋月餅

雙黃蓮蓉月

蛋黃蓮蓉月

純正蓮蓉月

雙黃荳蓉月

蛋黃荳蓉月

眞材實料 確非凡響

鮮肉 燒臘 臘味

魚蝦 鷄鴨 瓜菜

唐山雜貨 草味餅食

專車送貨 遠近歡迎

外埠訂貨 依時無誤

快捷妥當 保君滿意

加拿大 元發 雪高華 華僑公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER St. E MU. 1-1548

VANCOUVER, 4, B. C.

雪高華 利濟貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

中秋月餅

即到香港紅棉公司榮譽出品中秋月餅，其原料質地能保存半年不變

備有三黃蓮蓉，雙黃蓮蓉單黃蓮蓉，鳳凰荳蓉。

歡迎定購寄外埠親友們！

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，福頭廬藥房，肯蝉坎藥房哥崙比藥房，極藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中區公司。片打東街一五四號增益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。連路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★城埠非士活街五四四號萬壽堂。皇家街一六二〇號福生源。★點間頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C. TR. 2810

C O D 均寄 有目錄敬奉

服維他參丸

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。

★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。

★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百庄五元九毛五。細罐六十庄四元壹毛五

奏效神速！

主治熱痢，太陽癖及各種皮膚瘙癢偏手爛脚。大盒式元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。

T. P. Y. Travel Service

21 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: MUtual 3-3652

Agents For Orient & Pacific Lines

本號被委爲遠洋東亞太平洋郵船公司 ORIENT & PACIFIC LINES之代理人。該公司已發展太平洋航務。特增設新船數艘。來往遠東航線。由雲埠兩往遠東船期如後。

一九六一年三月十五日奧所華輪船 四月十日百基地輪船

七月八日謙馬利亞輪船 七月廿六日奧所華輪船

由港開埠

一九六一年四月十四日嗎山號輪 六月廿日謙馬利亞輪船

七月八日奧所華輪船

此外並得委權代理各公司車票機票 倘界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.

Phone MU 1-6436

Vancouver, B. C.

編夾佐治衛懷亞德藥房啓

壯陽及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號秦丸每樽壹百粒價銀壹元

補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元式毛五及式元五毛

秦草小心配合 洗乘菲及晒相機

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirsohberg,

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8829

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4. B. C.

長春商業公司

加拿大 CHANG CHUN IMPORTING CO.

總批發 433 Core Ave.

電話 MU5-7410

Vancouver 4, B. C. Canada

每飯不忘中國詒厥齋蒸酒廠出品

香加皮酒。正鮮毛翅。雪花玫瑰。參茸固本。長春夢寐。虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白橘。雪三蒸。半楓荷。三蛇。蛤蚧。樽螺燒。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。澳門同福堂藥行出品：鹿茸膠。虎骨膠。正龜膠。猴子膠。

△清毒丹新舊惡症合用 足料每罐十二元五雙料廿三元

△跌打風濕筆腰膏 每打八元 每張八毫

▽福爾體健腦補血良劑 每瓶四百五十克

△實效跌打葯酒 內外用大瓶一元六毛 小瓶八毛五仙

△應酸扯氣。痰飲。吼喘中藥 Asthma 用法簡便。另書說明

代售處 雲埠 富利

域埠 福安榮

周岱英寓內 問証購葯立刻答覆

黃堃俠公証人事務所

△代理機票船票各種保險簽証承寫文件

△代理鐵行東亞太平洋郵船

八月十日由雲埠往港八月十六日由港來雲埠

QUON H. WONG AGENCIES 130 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4 B. C.

事務所電話 MU 4-0938 住宅電話 RE 3-3202